



**GESUNDHEITSBEZIRK
BOZEN**
Krankenhausbereich



**COMPRESORIO SANITARIO DI
BOLZANO**
Area Ospedaliera

BERICHTIGUNGSANZEIGE	AVVISO DI RETTIFICA
<p>Betreff: Offenes Verfahren für die fünfjährige Lieferung von diagnostischen Reagenzien, mit Anmietung der Geräte, zur Durchführung chemisch-physikalischer Urinuntersuchungen und Untersuchung des Harnsedimentes, für das biochemische und klinische Labor des Gesundheitsbezirkes Bozen - Entscheidungsniederschrift Nr. 1957 vom 30.11.2009.</p> <p>Veröffentlichung der Wettbewerbsausschreibung bei der Europäischen Gemeinschaft: S234-334692 vom 04.12.2009.</p>	<p>Oggetto: Procedura aperta per la fornitura quinquennale di reattivi diagnostici con noleggio di apparecchiature per l'analisi chimico-fisica delle urine e per la lettura del sedimento urinario per il Laboratorio di Biochimica Clinica del Comprensorio Sanitario di Bolzano - Determinazione indizione n. 1957 del 30.11.2009.</p> <p>Pubblicazione del bando Comunità Europea: S234-334692 del 04.12.2009.</p>
<p>Es wird mitgeteilt das auf Grund eines materiellen Fehlers im Art. 5, unter Buchstabe h), der unten angeführte Erkennungskodex (CIG), nicht angegeben worden ist:</p>	<p>Si avvisa che per un errore materiale nel capitolato d'oneri all'art. 5 lettera h), non è stato indicato il Codice CIG che è il seguente:</p>
<p>CIG 0413503178</p>	<p>CIG 0413503178</p>
<p>Außerdem beläuft sich der einzuzahlende Beitrag auf € 20,00.- und nicht wie fälschlicher Weise angegeben auf € 70,00.-.</p>	<p>Inoltre, il contributo da versare ammonta ad € 20,00.-, anziché ad € 70,00.-, come erroneamente indicato.</p>
<p>Diese Berichtigungsanzeige muss von einer Person/ von Personen, die den Bieter gesetzlich verpflichten kann/können, zur Annahme unterschrieben werden und den unter Art. 5 des Leistungsverzeichnisses angeforderten Unterlagen, beigelegt werden.</p>	<p>La presente rettifica dovrà essere dovrà essere sottoscritta per accettazione dalla/e persona/e abilitata/e ad impegnare la ditta e dovrà essere allegata alla documentazione di cui all'art. 5 del capitolato d'oneri.</p>
<p>Diese Berichtigung wird auf folgenden Webseiten veröffentlicht: www.sbbz.it, und www.fareonline.it.</p>	<p>Tale avviso di rettifica viene pubblicato sui seguenti siti internet www.asbz.it e www.fareonline.it.</p>
<p>Bolzano, 17.12.2009</p>	<p>Bozen, 17.12.2009</p>
<p>Der Gesundheitsbezirksdirektor</p>	<p>Il Direttore di Comprensorio</p>
<p>Dr. Umberto Tait</p>	